



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/809
22 November 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок третья сессия
Пункт 90 повестки дня

ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Карлос КАСАХУАНА (Испания)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1988 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи", и передать его на рассмотрение Третьему комитету.
2. Третий комитет рассмотрел данный пункт вместе с пунктами 89, 92, 93, 107 и 144 на своих 15-22, 25 и 31-м заседаниях 20, 21, 24, 25, 26 и 31 октября и 3 ноября 1988 года. Отчет о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/43/SR.15-22, 25 и 31).
3. Комитету был представлен доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир" (A/43/601).
4. На 15-м заседании 20 октября 1988 года со вступительными заявлениями выступили Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, Руководитель Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Директор Отдела социального развития этого Центра (см. A/C.3/43/SR.15).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Проект резолюции A/C.3/43/L.13/Rev.1 и 2

5. На 25-м заседании 31 октября представитель Нидерландов внес пересмотренный проект резолюции (A/C.3/42/L.13/Rev.1), озаглавленный "Вопрос о молодежи", авторами которого являются Австрия, Египет, Нидерланды, Румыния и Чехословакия; впоследствии к ним присоединились Барбадос, Гватемала, Сенегал и Судан.

6. На 31-м заседании 3 ноября представитель Нидерландов от имени авторов проекта резолюции, к которым впоследствии присоединились Бангладеш, Боливия, Греция, Испания, Камерун, Коста-Рика, Пакистан и Самоа, внес в пересмотренный проект резолюции (A/C.3/43/L.13/Rev.2) следующие изменения:

а) в английском тексте в пункте 11 постановляющей части слова "the provisional" были заменены словом "providing" (к русскому тексту не относится);

б) в пункте 13 постановляющей части после слов "на основе" были внесены следующие слова: "соответствующих правил Организации Объединенных Наций и";

с) в пункте 15 постановляющей части после слов "на ежегодной основе" слова "включать Фонд" были заменены словами "рассматривать включение Фонда".

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/43/L.13/Rev.2 без голосования (см. пункт 9).

8. Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением после принятия пересмотренного проекта резолюции (A/C.3/43/SR.31).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

9. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос о молодежи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/14, озаглавленную "Международный год молодежи: участие, развитие, мир", принятую 18 ноября 1985 года Генеральной Ассамблеей, выступавшей в качестве Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, и на свою резолюцию 42/54 от 30 ноября 1987 года,

ссылаясь на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, и на свою резолюцию 42/55 от 30 ноября 1987 года,

ссылаясь также на свои резолюции 40/16 от 18 ноября 1985 года и 42/53 от 30 ноября 1987 года, озаглавленные "Возможности для молодежи",

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/29 от 13 ноября 1981 года и свои последующие резолюции, в которых она, в частности, признала необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный на основе ее резолюций 42/52, 42/53, 42/54 и 42/55 1/,

учитывая, что подготовка и проведение в 1985 году Международного года молодежи: участие, развитие, мир создали благоприятные и широкие возможности для привлечения внимания к положению и особым нуждам и чаяниям молодежи, для расширения сотрудничества на всех уровнях в решении проблем молодежи, для осуществления программ согласованных действий в интересах молодежи и расширения участия молодых людей в изучении важных национальных, региональных и международных проблем, в процессе принятия решений по таким проблемам и в их разрешении,

признавая, что руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи 2/, представляют собой конструктивную основу долгосрочной стратегии в отношении молодежи,

выражая свою серьезную заинтересованность в систематическом закреплении и дальнейшем использовании результатов Международного года молодежи, с тем чтобы содействовать расширению активного участия молодежи в политической и социально-экономической жизни своих стран,

будучи убеждена в важности эффективного и действенного функционирования каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями как основного необходимого условия для надлежащего информирования молодежи и ее активного участия в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на национальном, региональном и международном уровнях, а также для информирования Организации Объединенных Наций о проблемах, стоящих перед молодежью, с целью решения таких проблем,

будучи убеждена в необходимости обеспечения полного использования молодежью прав, предусмотренных во Всеобщей декларации прав человека 3/, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах 4/ и Международном пакте о гражданских и политических правах 4/, в особенности права на образование и на труд,

1/ A/43/601.

2/ См. A/40/256, приложение.

3/ Резолюция 217 A (III).

4/ Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

признавая, что во многих странах в преобладающих критических социально-экономических условиях большинство молодежи сталкивается с серьезными проблемами при осуществлении своего права на образование и на труд и что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают ее возможности эффективно участвовать в процессе развития, и подчеркивая важность обеспечения надлежащего образования молодежи и ее доступа к соответствующим программам технической и профессиональной ориентации и подготовки,

1. призывает все государства, все органы Организации Объединенных Наций, в частности Экономический и Социальный Совет через его Комиссию социального развития, специализированные учреждения и соответствующие межправительственные и неправительственные организации, в частности молодежные организации, продолжать прилагать все возможные усилия в целях воплощения в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, в соответствии с их опытом, условиями и первоочередными задачами и представить Генеральному секретарю свои мнения и предложения относительно конкретных путей и средств полного воплощения в жизнь этих руководящих принципов;

2. просит Генерального секретаря активно поощрять и контролировать включение проектов и деятельности, касающихся молодежи, в программы органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в частности в таких областях, как связь, здравоохранение, жилищное строительство, культура, трудоустройство и образование молодежи, используя Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в качестве основного связующего звена;

3. призывает государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие правительственные и межправительственные организации полностью осуществлять руководящие принципы, касающиеся каналов связи, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/135 и 36/17, не только в общем плане, но и посредством реализации конкретных мер, которые отражают вопросы, имеющие важное значение для молодежи;

4. просит Генерального секретаря по-прежнему использовать в этой связи на национальном, региональном и международном уровнях уже существующие механизмы сотрудничества между молодежью и системой Организации Объединенных Наций в соответствии с дополнительными основными направлениями деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, содержащимися в приложении к резолюции 36/17, и поощрять принятие аналогичных мер другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями;

5. просит далее Генерального секретаря разработать методы конкретного определения того, каким образом можно было бы эффективно приспособить каналы связи для проектов и деятельности органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, касающихся молодежи, и включить в его доклад Генеральной Ассамблее по этому вопросу конкретные предложения о сотрудничестве между системой Организации Объединенных Наций и неправительственными молодежными организациями;

6. призывает молодежные механизмы, которые были созданы молодежью и молодежными организациями на национальном, региональном и международном уровнях, продолжать действовать в качестве каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями посредством внесения своих предложений о сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций, а там, где таких механизмов не существует, рекомендует, чтобы национальные координационные комитеты по проведению Международного года молодежи также продолжали действовать в качестве каналов связи;

7. призывает все государства, все правительственные и неправительственные организации и заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, в частности Экономический и Социальный Совет через его Комиссию социального развития, а также специализированные учреждения уделять первоочередное внимание разработке и реализации эффективных мер по обеспечению осуществления и использования молодежью права на образование и на труд в целях решения проблемы безработицы среди молодежи;

8. призывает государства-члены уделять больше внимания содействию трудоустройству молодежи во всех секторах экономики, с тем чтобы больше молодых людей могли получить соответствующее образование и профессиональную подготовку, тем самым содействуя их участию в социальной и профессиональной жизни;

9. предлагает национальным координационным органам и органам, осуществляющим политику и программы, касающиеся молодежи, уделить в мероприятиях, которые предстоит осуществить после Международного года молодежи: участие, развитие, мир, должное внимание осуществлению и использованию молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд;

10. подчеркивает важность для молодежи и молодежных организаций права на свободу ассоциаций согласно соответствующим положениям национального законодательства, Всеобщей декларации прав человека, Международному пакту о гражданских и политических правах и другим соответствующим международным документам по правам человека, с тем чтобы дать им возможность активно и непосредственно участвовать в касающихся молодежи политике, проектах и мероприятиях, организуемых на местном, национальном, региональном и международном уровнях, на всех этапах осуществления, и подчеркивает необходимость активизировать усилия в области образования молодежи в соответствии с национальным опытом, условиями и приоритетами и эффективно действовать в качестве каналов связи;

11. подчеркивает, что предоставление образования и работы каждому юноше и девушке является надлежащей задачей для всех государств и должно служить всестороннему развитию личности, которое наилучшим образом может быть обеспечено странами, уважающими основные права и свободы каждого;

12. отмечает с удовлетворением создание Федеративной Австрийской Республикой постоянного секретариата "Надежда-87" для содействия трудоустройству молодежи;

13. рекомендует Генеральному секретарю продолжать изучать возможность оказания поддержки Отделением Организации Объединенных Наций в Вене/Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, в рамках его деятельности, работе секретариата "Надежда-87", в том числе изучить вопрос о возможности объединения, на основе соответствующих правил Организации Объединенных Наций и предлагаемого меморандума о взаимопонимании, указанного в его докладе сорок третьей сессии, секретариата "Надежда-87" с Отделением Организации Объединенных Наций в Вене/Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам при условии, что финансовые ресурсы для этого будут обеспечиваться исключительно за счет специальных добровольных взносов;

14. предлагает правительствам вновь рассмотреть вопрос о включении на регулярной основе представителей молодежи в свои национальные делегации на Генеральной Ассамблее и других соответствующих совещаниях и международных конференциях Организации Объединенных Наций, рассматривающих вопросы, касающиеся молодежи, расширяя и укрепляя таким образом каналы связи через обсуждение таких вопросов, с тем чтобы найти решение проблем, стоящих перед молодежью в современном мире;

15. просит Генерального секретаря на ежегодной основе рассматривать включение Фонда Организации Объединенных Наций для молодежи в число программ, взносы в которые объявляются на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития;

16. просит Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделяя внимание обсуждениям, которые будут проведены Комиссией социального развития в марте 1989 года, и ее выводам, и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии по пункту, озаглавленному "Политика и программы, касающиеся молодежи";

17. постановляет рассмотреть пункт, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи", на своей сорок четвертой сессии на основе доклада Генерального секретаря.